СОГЛАШЕНИЕ
об установлении международного сотрудничества

Муниципальное автономное общеобразовательное учреждение - средняя общеобразовательная школа № 91 с углубленным изучением отдельных предметов города Екатеринбурга Свердловской области (Российская Федерация) в лице директора Брагиной Ксении Юрьевны, с одной стороны, и

Экспериментальная школа города Харбина (Китайская Народная Республика), в лице Генерального секретаря комитета партийной ячейки Экспериментальной средней школы Харбина госпожи Хао Лань, с другой стороны, далее совместно именуемые «Стороны», исходя из взаимного стремления развивать сотрудничество в сфере образования, культуры и культурно-просветительской деятельности,

руководствуясь Договором о добрососедстве, дружбе и сотрудничестве между Российской Федерацией и Китайской Народной Республикой от 16 июля 2001 года, заключили настоящее соглашение о сотрудничестве (далее – Соглашение) о нижеследующем:

Статья 1

Целью настоящего Соглашения является содействие Сторон сотрудничеству в сфере общего образования.

Стороны в рамках своей компетенции содействуют обеспечению развития долгосрочных партнерских отношений, эффективного и взаимовыгодного творческого сотрудничества, направленного на реализацию совместных культурных проектов.

Стороны в процессе реализации настоящего Соглашения осуществляют свою деятельность в рамках своей компетенции и в соответствии с действующим законодательством Российской Федерации и законодательством Китайской Народной Республики.

Статья 2

Стороны в рамках своей компетенции оказывают содействие в продвижении и реализации совместных общеобразовательных проектов:

- организация образовательных мероприятий для обучающихся, участие в творческих форумах, фестивалях, мастер-классах; взаимодействие с общественными организациями и экспертным сообществом;
- обмен опытом, консультационная поддержка и экспертная оценка материалов для обучения русскому языку как иностранному и китайскому языку как иностранному среди учащихся Сторон;
- организация мероприятий по совершенствованию профессиональной компетенции педагогических кадров в области преподавания иностранных языков.

Статья 3

Для достижения целей настоящего Соглашения Стороны осуществляют:

- обмен информацией (посредством направления Сторонами друг другу сообщений, писем, проведение встреч представителей Сторон и т.п.), относящейся к образовательной сфере;
- консультации по вопросам, относящимся к деятельности Сторон и представляющим взаимный интерес;
- планирование совместных мероприятий (телемосты, выставки, конкурсы, соревнования и др. в офлайн и онлайн форматах), направленных на достижение целей настоящего Соглашения;
- создание и обеспечение деятельности совместных комитетов, рабочих групп, иных консультативных, экспертных и прочих органов;
- содействие созданию благоприятных условий для участия учителей и директоров Сторон в совместных мероприятиях (тренинги для учителей, форумы для директоров и т.п.) в офлайн и онлайн форматах, направленных на повышение педагогических навыков и профессиональной квалификации Сторон.

Стороны могут дублировать информационные материалы на своих официальных сайтах и аккаунтах в социальных сетях.

Статья 4

Стороны содействуют обмену информацией, способствующей реализации настоящего Соглашения, за исключением сведений, составляющих в соответствии с законодательством Российской Федерации или законодательством Китайской Народной Республики государственную, коммерческую или иную охраняемую законом тайну, в том числе информацию, относящуюся к персональным данным без соответствующего согласия.

Порядок, форматы и сроки обмена информацией определяются Сторонами по согласованию в процессе реализации конкретных проектов.

Статья 5

Дополнительно к настоящему Соглашению Стороны могут разрабатывать планы совместных мероприятий.

План совместных мероприятий (дорожная карта) становится неотъемлемой частью настоящего Соглашения после ее подписания Сторонами.

Стороны ежегодно рассматривают ход реализации настоящего Соглашения и определяют дополнительные направления и формы взаимовыгодного сотрудничества.

Статья 6

Условия Соглашения не предусматривают возникновения ни у одной из Сторон финансовых обязательств, при этом Стороны договариваются оказывать поддержку в реализации совместных проектов в соответствии со своими возможностями.

Статья 7

Настоящее Соглашение вступает в силу с даты его подписания и действует в течение 2 лет.

При необходимости и по взаимному согласию Стороны могут вносить изменения и дополнения в настоящее Соглашение, а также заключать отдельные соглашения.

Действие настоящего Соглашения автоматически продлевается на последующий двухлетний период, если ни одна из Сторон заблаговременно (не менее, чем за 3 месяца) не уведомит другую Сторону в письменной форме о своем намерении прекратить действие настоящего Соглашения.

Прекращение действия настоящего Соглашения не влияет на реализацию программ, проектов, а также на исполнение договоров и контрактов, заключенных в рамках настоящего Соглашения, если Стороны не договорятся об ином.

Совершено в городе Екатеринбурге 9 апреля 2026 года в двух экземплярах, на русском и китайском языках, при этом оба документа имеют одинаковую силу.

Муниципальное автономное общеобразовательное учреждение - средняя общеобразовательная школа № 91 с углубленным изучением отдельных предметов
Адрес: 620087, г.Екатеринбург, Ул. Павлодарская, 40
ИНН 6664041929
КПП 667401001
БИК 016577551
Л/сч 79062000003
Р/сч 03234643657010006200

Директор _____ Брагина К.Ю.
(подпись)

Харбинская экспериментальная школа
Адрес: 150023, г. Харбин, провинция Хэйлунцзян, Ул. Син Юе, 199
Тел. 87166790
ИНН: 12230100301001023

_____ г-жа Хао Лань
(подпись)

Приложение № 1
к Соглашению об установлении
международного сотрудничества

План совместных мероприятий (дорожная карта) на 2026 год

№ п/п	Название мероприятия	Дата мероприятия	Место проведения	Форма проведения	Ответственный
1	Видеоконференция между школами-побратимами «Китай-Россия – налаживаем мост сотрудничества»	Апрель, 2026 год	Екатеринбург-Харбин	Дистанционно, видеоконференция	Со стороны МАОУ – СОШ № 91 – директор Брагина Ксения Юрьевна Со стороны ХЭШ – генеральный секретарь Хао Лань
2	Тематический конкурс фото и рисунков «Единство стран – Единство культур» между школами альянса	Май, 2026 год	Екатеринбург-Харбин	1. Дистанционно – обмен детскими работами 2. Организация выставки фото и рисунков в школах альянса	Со стороны МАОУ – СОШ №91 – заместитель директора по воспитательной работе Баглаев Данил Леонидович Со стороны ХЭШ – начальник отдела по внешним связям ХЭШ Чжао Жуй
3	Знакомство с образовательной и культурной средой Китая и России: взаимные визиты учителей и учащихся	Июль-август, 2026 год	Екатеринбург-Харбин	Экскурсионные визиты в школы альянса, маршруты и графики дополнительно согласуются	Со стороны МАОУ – СОШ №91 – директор Брагина Ксения Юрьевна Со стороны ХЭШ – генеральный секретарь Хао Лань
4	Фестиваль проектов «Китай-Россия: обмен культурными традициями стран»	Сентябрь, 2026 год	Екатеринбург-Харбин	Дистанционно, видеоконференция	Со стороны МАОУ – СОШ №91 – заместитель директора по учебно-воспитательной работе Статкевич Мария Сергеевна Со стороны ХЭШ – начальник отдела по внешним связям ХЭШ Чжао Жуй

5	Обмен методическим опытом педагогов школ альянса: особенности российского и китайского образования	Октябрь, 2026 год	Екатеринбург-Харбин	Дистанционно, видеоконференция	Со стороны МАОУ – СОШ №91 – директор Брагина Ксения Юрьевна Со стороны ХЭШ – генеральный секретарь Хао Лань

Муниципальное автономное общеобразовательное учреждение - средняя общеобразовательная школа № 91 с углубленным изучением отдельных предметов
Адрес: 620087, г.Екатеринбург,
Ул. Павлодарская, 40
ИНН 6664041929
КПП 667401001
БИК 016577551
Л/сч 79062000003
Р/сч 03234643657010006200

Директор
_____ Брагина К.Ю.
(подпись)

Харбинская экспериментальная школа
Адрес: 150023, г. Харбин, провинция Хэйлунцзян, Ул. Син Юе, 199
Тел. 87166790
ИНН: 122301003010010023

_____ г-жа Хао Лань
(подпись)

ДОКУМЕНТ ПОДПИСАН
ЭЛЕКТРОННОЙ ПОДПИСЬЮ

СВЕДЕНИЯ О СЕРТИФИКАТЕ ЭП

Сертификат 352191790442986473152692261956718905753445707975

Владелец Брагина Ксения Юрьевна

Действителен С 20.04.2026 по 20.04.2027